

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1963-1964.

12 MARS 1964.

ZITTING 1963-1964.

12 MAART 1964.

BUDGET DES DOTATIONS pour l'exercice 1964.

BEGROTING DER DOTATIËN voor het dienstjaar 1964.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Article unique.

Enig artikel.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1964 afférentes au budget des Dotations et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 478 220 000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1964 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Dotatiën worden kredieten geopend die de som van 478 220 000 frank belopen.

Bruxelles, le 11 mars 1964.

Brussel, 11 maart 1964.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. DEMARNEFFE.

L. DESMET.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-IV (1963-1964) : Budget.

9 (1963-1964) : Rapport.

121 (1963-1964) : Amendement.

Annales du Sénat :

10 et 11 mars 1964.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-IV (1963-1964) : Begroting.

9 (1963-1964) : Verslag.

121 (1963-1964) : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

10 en 11 maart 1964.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article (En milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (In duizenden frank)</i>
CHAPITRE I.		
101	Liste civile, fixée en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 24 juillet 1951 ...	42 000
102	Dotation complémentaire à la Famille Royale ...	6 000
103	Dotation à S. M. la Reine Elisabeth :	
	1. Dotation annuelle et viagère (loi du 20 mars 1934) ... 2 000	
	2. Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Maison de S. M. la Reine Elisabeth ... 2 000	4 000
104	Dotation annuelle à S. A. R. le Prince Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique (Loi du 16 juillet 1959) ...	3 500
CHAPITRE II.		
105	Sénat ...	147 700
CHAPITRE III.		
106	Chambre des Représentants ...	175 880
CHAPITRE IV. COUR DES COMPTES.		
107	Traitements et indemnités des membres de la Cour ...	6 640
108	Traitements et indemnités du personnel des bureaux et rémunération des salariés ...	86 650
109	Frais de mission et de déplacements de toute nature ...	500
110	Matériel, frais d'entretien ...	4 000
111	Frais de réception et dépenses imprévues ...	100
112	Service social ...	1 250
TOTAL POUR LE BUDGET DES DOTATIONS ...		478 220

Total par chapitre (En milliers de francs) — Total per hoofdstuk (In duizenden frank)	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
HOOFDSTUK I.		
55 500	Civiele lijst, vastgesteld krachtens artikel 77 van de Grondwet, bij de wet van 24 juli 1951 ...	101
	Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie ...	102
	Dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth: ...	103
	1. Jaarlijkse en levenslange dotatie (wet van 20 maart 1934).	
	2. Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van het Huis van H. M. Koningin Elisabeth.	
	Jaarlijkse dotatie aan Z. K. H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins van België (Wet van 16 juli 1959).	104
HOOFDSTUK II.		
147 700	Senaat ...	105
HOOFDSTUK III.		
175 880	Kamer van Volksvertegenwoordigers ...	106
HOOFDSTUK IV. REKENHOF.		
99 140	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof ...	107
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen en bezoldiging van de loontrekkenden.	108
	Zendings- en verplaatsingskosten van alle aard ...	109
	Materieel, onderhoudskosten ...	110
	Receptiekosten en onvoorziene uitgaven ...	111
	Sociale dienst ...	112
478 220	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN DOTATIEN.	